

**Zeitschrift:** Matières

**Herausgeber:** École polytechnique fédérale de Lausanne, Institut d'architecture et de la ville

**Band:** 2 (1998)

**Rubrik:** Les jours et les œuvres

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

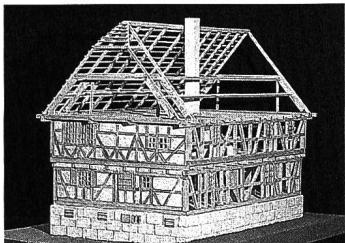
<sup>1</sup> «L'architecture vernaculaire est une architecture d'inspiration populaire qui a développé et développe ses caractéristiques propres dans une région spécifique où souvent elle utilise les matériaux locaux, des façons de faire et des formes traditionnelles.» Définition du Comité International de l'ICOMOS pour l'architecture vernaculaire, 1993.

<sup>2</sup> Frédéric Aubry, *Relevés, dessins et photographies de constructions rurales du Canton de Vaud*, exécutés par les étudiants de 1<sup>re</sup> année, EPFL-DA, Lausanne, 1972.

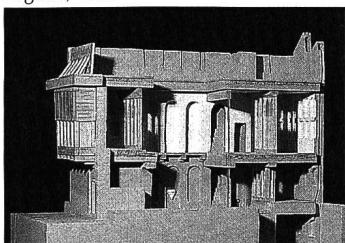
Île de Sulawesi, Indonésie.



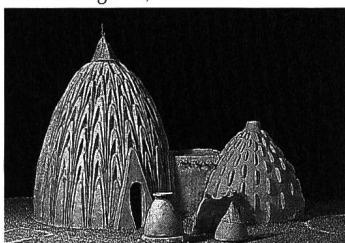
Saverue, Alsace, France.



Bagdad, Irak.



Case Mousgoum, Cameroun



### Centre d'étude et de documentation sur l'architecture vernaculaire (CEDAV)

Entre 1965 et 1992, l'étude de l'architecture vernaculaire<sup>1</sup> faisait partie de l'enseignement du professeur Frédéric Aubry, responsable de l'Atelier des travaux pratique et théorique de la 1<sup>re</sup> année.

Dans un premier temps, les étudiants faisaient des relevés de l'architecture traditionnelle du canton de Vaud. Ce premier exercice était considéré comme une initiation à l'architecture et à la construction. Les étudiants observaient, prenaient des mesures, touchaient – “apprenaient à voir” – et transcrivaient par des dessins une cinquantaine de fontaines, greniers, fours à pain, granges, fermes, chalets d'alpage. Ces études ont été en partie publiées en 1972<sup>2</sup>.

Plus tard, ce travail d'analyse allait rejoindre une autre approche: les étudiants consultaient non seulement les documentations ethnologique, historique, géographique et sociologique trouvées dans les bibliothèques suisses et européennes mais aussi les relevés effectués par les assistants, des coopérants, des étudiants stagiaires et des professionnels à l'étranger, profitant en outre d'échanges avec des musées ethnographiques ou de plein air ou encore avec des particuliers. Certaines recherches étaient subventionnées par le Fonds National, voire par le professeur Aubry lui-même.

L'inventaire s'élargissait à toutes les cultures du monde, se limitant en principe à l'habitation. La méthode d'analyse proposée se devait d'être universelle, applicable aussi bien à l'architecture sans architecte, qu'à l'architecture savante –une construction se situant dans un contexte précis, se manifestant sous une forme déterminée et représentant des valeurs spécifiques peut être lue en divisant ces aspects partiels en trois catégories fondamentales: le support (ou ?), le contenu (comment? avec qui?) et le contenu (pour qui?).

Les étudiants ont construit plusieurs centaines d'habitations traditionnelles sous forme de maquettes, accompagnées par les études des milieux naturel et socioculturel.

Cette longue recherche a permis la création d'une documentation considérable sur l'architecture vernaculaire nationale et mondiale.

Sont consultables sur rendez-vous:

- plusieurs dizaines de croquis de relevé;
- environ 7000 dessins sur calques, éch. 1:20, de constructions vernaculaires à travers le monde.

Europe :

Allemagne, Autriche, Belgique, Croatie, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grande-Bretagne, Grèce, Hongrie, Islande, Italie, Lituanie, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, Roumanie, Russie, Suède, Suisse, Slovaquie, Yougoslavie.

Asie Centrale, Proche Orient :

Afghanistan, Chine, Inde, Irak, Iran, Jordanie, Kazakhstan, Liban, Mongolie, Népal, Pakistan, Sri Lanka, Syrie, Turquie, Russie, Ouzbékistan, Turkménistan, Yémen.

Extrême-Orient :

Chine, Hong Kong, Indonésie, Japon, Kiribati, Laos, Malaisie, Papouasie-Nouvelle Guinée, Philippines, République de Corée, Tuvalu, Vietnam.

Afrique :

Afrique du Sud, Algérie, Bénin, Burkina Faso, Burundi, Cameroun, Côte d'Ivoire, Egypte, Ethiopie, Ghana, Kenya, Madagascar, Malawi, Mali, Maroc, Mauritanie, Nigeria, Sénégal, Seychelles, Soudan, Tanzanie, Togo, Tunisie, nomades Touareg.

Amériques :

Argentine, Canada, Colombie, Etats-Unis, Mexique, République Dominicaine, nomades Inuit.

La qualité graphique de ces dessins est excellente dans la plupart des cas et ils méritaient des réductions sur film, échelle 1:80, facilement manipulables.

La collection se compose de:

- 720 maquettes à l'échelle 1 :20, une collection certainement unique au monde;
- environ 750 dossiers d'analyses de cas faits par les étudiants à partir de trois domaines d'influences : matériel, naturel et social;
- 8000 livres concernant aussi bien l'architecture vernaculaire que les arts populaires, la technologie et la construction, les sciences humaines, l'environnement, l'anthropologie, la géographie, l'ethnologie, etc.
- autres documents tels que : enquêtes, documentation iconographique, périodiques, articles, cartes géographiques, etc.
- 20 000 diapositives, photographies, quelques enregistrements sonores et vidéos.

A la fin des années quatre-vingt, le professeur Aubry a “détaché” un certain pour-cent des postes d'assistants d'atelier pour procéder à un examen systématique des travaux d'analyse dans le but de clarifier les objectifs de la recherche

menée parallèlement à l'enseignement, avec beaucoup de simplicité. Il nous a ainsi été révélé la richesse de cette documentation, mais aussi certaines lacunes. La richesse se trouve dans l'originalité d'une documentation inédite et dans la variété des sujets traités qui couvrent les cinq continents. Cependant, comme base de recherche et développement adéquate, cette documentation se montre quelquefois incomplète.

Les publications sous forme de "Cahiers de l'architecture vernaculaire" ont débuté à la fin des années quatre-vingt<sup>3</sup>. On note, par ailleurs, la collaboration à des publications en langues italiennes, suite aux échanges avec le professeur Giancarlo Catalli de la Facoltà di Architettura à Florence<sup>4</sup>, et anglaise avec Dr Paul Oliver de Oxford Brookes University<sup>5</sup>.

Depuis 1973, année de la première exposition des élèves sur les constructions rurales du canton de Vaud à l'Aula de l'EPFL, nous avons organisé ou participé à une soixantaine d'expositions thématiques dans les musées d'ethnographie, d'architecture et d'histoire, les galeries, les institutions publiques, scolaires et universitaires en Suisse et en Europe<sup>6</sup>.

Notre fonds documentaire offre de multiples possibilités d'exploitation :

- l'accès à une documentation inédite et précise dans le choix des bâtiments à étudier pour les étudiants et enseignants du 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> cycle;
- des éléments de documentation monographique pour les enseignants et étudiants du 3<sup>e</sup> cycle;
- des sources documentaires et des collections regroupées selon leur caractère spécifique, desti-

nées aux chercheurs, diplômants et stagiaires, voire aux boulingueurs.

Le Centre conserve et complète les archives de l'architecture vernaculaire en les identifiant et les classant dans le but de permettre un accès facile pour des recherches précises.

Des recherches sont effectuées sur demande :

- pour les tiers de l'EPFL/CFRC (Centre pour la formation postgrade, les relations internationales et la coopération), Département de Génie civil, Département de Génie rural;
- pour le Département d'Architecture concernant des études spécifiques (unités d'enseignement et ateliers);
- pour l'extérieur: associations de protection du patrimoine, HES, musées et organisations internationales (UNESCO et ICOMOS).

Depuis l'intégration du CEDAV à l'Institut de Théorie et d'Histoire de l'Architecture, en 1997, la priorité est donnée au classement et à l'archivage d'une part, aux facilités d'accès et de consultation d'autre part.

Le fonds documentaire peut être consulté sur rendez-vous :

Centre d'étude et de documentation sur l'architecture vernaculaire

EPFL - DA - ITHA  
Av. de l'Eglise Anglaise 12  
1006 Lausanne

téléphone : 41 21 693 32 02  
télifax : 41 21 693 41 27  
E-mail : plemenka.soupitch@epfl.ch

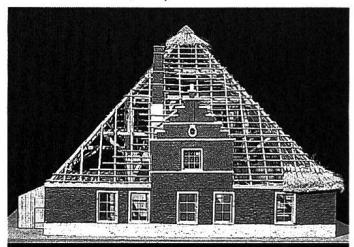
<sup>3</sup>Silvio Guindani, Ulrich Doepper, *Architecture vernaculaire et activités productives*, Les cahiers de l'architecture vernaculaire, n°1, 4 vol., EPFL-DA 1<sup>ère</sup> année, Lausanne, 1986, édité en 1990 par les Presses polytechniques et universitaires romandes, Lausanne, sous le titre *Architecture vernaculaire, territoire, habitat et activités populaires*.

<sup>4</sup>Plemenka Soupitch, «L'architettura vernacolare in Basilicata» in Giordano Conti, Patrizia Tamburini, *La risorsa Appennino, il patrimonio edilizio*, CCIAA (Camera di Commercio, Industria, Artigianato, Agricoltura di Forlì), Forlì, 1990.

<sup>5</sup>Frédéric Aubry, Plemenka Supic, «Assembly» in Paul Oliver, *Encyclopedia of Vernacular Architecture of the World*, vol. 1, Cambridge University Press, Cambridge, 1997, pp. 281-297.

<sup>6</sup>Voici quelques exemples de participations: en 1997, à l'exposition *L'architecture vernaculaire de la montagne* dans le cadre du Cycle postgrade IBOIS du Département du Génie civil de l'EPFL, en 1998, à l'exposition *L'habitat rural de l'Afrique des Grands Lacs* dans le cadre du CDAN (Centre de discussions sur l'Afrique Noire), à l'Université de Lausanne. Nous avons aussi exposé nos recherches dans le cadre du séminaire du WCTE (World Conference on Timber Engineering), qui a eu lieu en août 1998 à Montreux. Nous participons aussi au *Tropenmuseum*, d'Amsterdam, par nos travaux sur l'architecture de l'Islam, à l'exposition *West-Azie & Noord-Afrika*.

Schermerhorn, Pays-Bas.



Canton de Berne, Suisse.

